

# SMARTLIFE

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### CAFETERA ESPRESSO



MODELO: SL-CM5005PE

[www.smartlife.com.uy](http://www.smartlife.com.uy)

Importado, distribuido y garantizado por Visuar Uruguay S.A.  
Ruta 101 Km. 28.600, Canelones, Uruguay  
RUT N° 216175440017

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

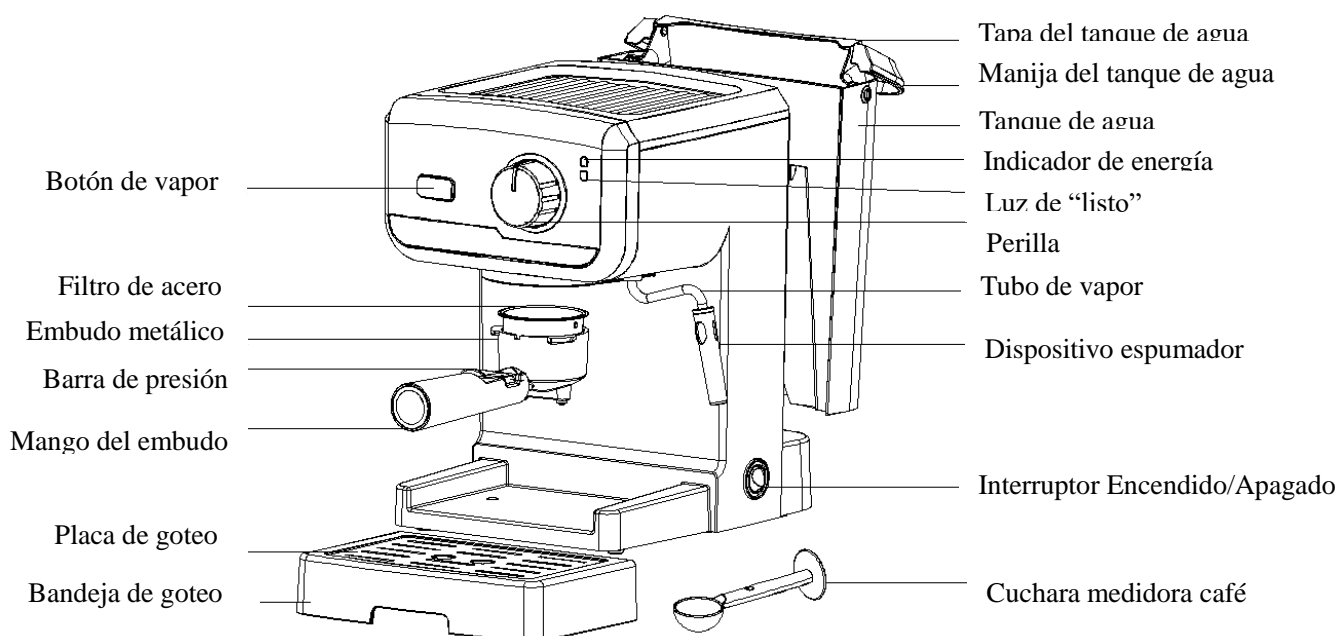
Antes de usar este aparato eléctrico, deben observarse siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Antes de usar el aparato, verifique que la potencia del tomacorriente de pared se corresponda con la marcada en la placa de características técnicas.
3. Este aparato trae incorporada una conexión a tierra. Cerciórese de que el tomacorriente de su hogar esté correctamente conectado a tierra.
4. Como precaución contra incendios, choque eléctrico o lesión personal, no sumerja el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
5. Desconecte el enchufe del tomacorriente cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo. Permita que el aparato se enfríe totalmente antes de moverlo, conectarle componentes o limpiarlo.
6. No opere ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato falle, o se caiga o dañe en cualquier forma. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más próximo para ser examinado, reparado, o ajustado eléctrica o mecánicamente.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendios, choques eléctricos o lesiones personales.
8. Coloque el aparato sobre una superficie plana o mesa, y no permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o mesada.
9. Asegúrese de que el cable no toque las superficies calientes del aparato.
10. No coloque la cafetera sobre una superficie caliente o cerca del fuego para evitar que se dañe.
11. Para desenchufarla, desenchúfela del tomacorriente. Siempre sujete el enchufe, nunca tire del cable.
12. No use el aparato para otro fin que su destino específico, y colóquelo en un ambiente seco.
13. Es necesario ejercer estricto control cuando el aparato se use cerca de niños.
14. Tenga cuidado de no quemarse con vapor.
15. No toque las superficies calientes del aparato (tales como el tubo de vapor y el filtro de acero inmediatamente tras el hervor). Utilice solo el mango o las perillas.
16. No permita que la cafetera funcione sin agua.
17. Podría sufrir quemaduras si retira el tanque de agua durante los ciclos de procesamiento.
18. No retire el embudo metálico cuando la unidad esté preparando café o cuando haya vapor y agua caliente saliendo del embudo metálico, y asegúrese de liberar la presión en el tanque de agua antes de retirar el embudo metálico.
19. Conecte el enchufe al tomacorriente de pared antes de utilizar el aparato y apague todos los interruptores antes de desenchufarlo del tomacorriente.
20. Libere presión a través del tubo de vapor antes de retirar la tapa del tanque o el embudo metálico.

21. Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con insuficiente experiencia o conocimientos, a menos de haber sido supervisadas o instruidas respecto del uso del aparato por el responsable de su seguridad.
22. Los niños deberán ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
23. Este aparato está diseñado para ser usado en hogares y similares aplicaciones, tales como:
- Áreas de cocina para el personal de comercios, oficinas y otros entornos laborales.
  - Fincas rurales;
  - Por clientes de hoteles, moteles y otros tipos similares de entornos residenciales;
  - Casas de pensión y similares.
24. No lo utilice en exteriores.
25. Conserve estas instrucciones.

## CONOZCA SU CAFETERA

(El producto puede estar sujeto a modificación sin previo aviso)



## ANTES DEL PRIMER USO

Con el fin de asegurar que su primera taza de café tenga un sabor excelente, enjuague la cafetera con agua tibia como sigue:

1. Vierta agua en el tanque de agua, cuidando de no exceder la marca "MAX" de nivel de agua en el tanque. Vuelva a tapar el tanque.

**Nota:** el aparato viene con un tanque desmontable para facilitar su limpieza; es decir, usted puede primero llenar el tanque con agua separadamente y luego colocarlo dentro del aparato.





2. Coloque el filtro de acero dentro del embudo metálico (sin poner café en el filtro), asegurándose de que el tubo del embudo esté alineado con la correspondiente ranura del aparato y luego inserte el embudo desde la posición "INSERT". Este dispositivo debe quedar bien encajado, lo cual se logra haciéndolo girar en sentido antihorario hasta que quede firmemente trancado.


3. Coloque una taza de expreso (la suya propia) sobre la placa de goteo desmontable. Asegúrese

de que la perilla esté en la posición "●".

**Nota:** el aparato no viene equipado con jarra, usted deberá usar su propia jarra o taza de café.







4. Conecte el aparato con la fuente de energía y presione el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF). La luz roja indicadora de conexión se encenderá.

5. Gire la perilla a la posición "" y la bomba bombeará agua. Una vez que salga agua, para cerrar la bomba gire nuevamente la perilla a la posición "". Asegúrese de que el botón de vapor esté fijado en el valor más alto (posición "") y espere un momento. La unidad comenzará a precalentar hasta que la luz azul indicadora de listo se encienda, señalando que el precalentamiento ha finalizado. Gire la perilla de nuevo a la posición "" para hacer salir agua.


6. Después de alrededor de un minuto, gire la perilla a la posición "" para terminar el proceso. Tire el agua de los recipientes, límpielos bien, y ahora ya puede comenzar a preparar café.

## PRECALENTAMIENTO


**Si quiere obtener una taza de buen café expreso caliente, le recomendamos precalentar el aparato antes de hacer café, incluyendo el embudo, filtro y taza, para que el sabor del café no se vea afectado por las partes frías.**

1. Retire el tanque desmontable y destápelo para llenarlo con la cantidad de agua deseada, cuidando de que el nivel de agua no exceda la marca "MAX" del tanque. Luego vuelva a colocar correctamente el tanque dentro del aparato.
2. Coloque el filtro de acero dentro del embudo metálico, asegurándose de que el tubo del embudo coincida con la correspondiente ranura del aparato; luego inserte el embudo en el aparato desde la posición "INSERT", haciéndolo girar en sentido antihorario hasta que quede firmemente trancado.
3. Coloque una taza de expreso (la suya propia) sobre la placa de goteo desmontable.
4. Luego conecte el aparato a la fuente de energía. Asegúrese de que la perilla esté en la posición "".
5. Presione el interruptor ON/OFF y la luz roja indicadora de encendido se prenderá. Asegúrese de que el botón de vapor esté fijado en el valor más alto, que es la posición "". Gire la perilla a la posición "", y una vez que salga agua, cierre inmediatamente la bomba girando la perilla nuevamente a la posición "". El objeto de este paso es bombear agua del tanque a la carcasa.
6. Cuando se encienda la luz azul indicadora de listo, gire nuevamente la perilla a la posición "" y saldrá agua caliente. Cuando se apague la luz azul indicadora de listo, cierre la bomba girando la perilla de nuevo a la posición "". El precalentamiento ha finalizado.

## PREPARE CAFÉ EXPRESO

1. Retire el embudo girándolo en sentido horario. Agregue café molido al filtro de acero con la cuchara medidora de café. Tenga presente que una cuchara de café molido rinde alrededor de una taza de café de primera. Compacte bien luego el polvo del café molido utilizando la cuchara de café.
2. Coloque el filtro de acero dentro del embudo metálico, asegurándose de que el tubo del embudo coincida con la correspondiente ranura del aparato; luego inserte el embudo en el aparato desde la posición "INSERT", haciéndolo girar en sentido antihorario hasta que quede firmemente trancado en la posición "LOCK".
3. Vierta el agua caliente a la taza. Luego coloque la taza caliente (la suya propia) sobre la placa de goteo.
4. Cuando se encienda la luz azul indicadora de listo, gire la perilla a la posición "", espere un momento, y saldrá café.

Nota: Cuando se haga funcionar el aparato continuamente, es posible que la luz azul se apague debido a inadecuada temperatura del agua en la caldera, pero no significa que la unidad ha detenido su funcionamiento; usted puede seguir haciendo café a pesar de ello.

5. Usted deberá girar la perilla a la posición "" manualmente una vez se haya servido el café deseado o el color del café se torne evidentemente más flojo. Su café ahora está listo.



**ADVERTENCIA:** No deje la cafetera desatendida mientras esté haciendo café, ya que a veces necesitará operarla manualmente.

6. Una vez que usted haya terminado de preparar el café, podrá retirar el embudo metálico girándolo en sentido horario. Luego deseche la borra de café presionando el filtro de acero con la tecla correspondiente.
7. Presione el interruptor de energía para desconectar el aparato.
8. Deje enfriar las piezas por completo y luego enjuáguelas bajo un chorro de agua corriente.

## ESPUMAR LA LECHE/PREPARAR CAFÉ CAPUCHINO

Usted obtendrá una taza de café capuchino cubriendo una taza de café expreso con espuma de leche.


Método:


1. Primeramente prepare el café expreso en un recipiente lo suficientemente grande según la sección titulada "PREPARE CAFÉ EXPRESO", asegurándose de que la perilla esté en la posición "".
2. Presione el botón de vapor al menor valor, que es la posición "" y espere a que se encienda la luz amarilla indicadora de listo.

Nota: Cuando se haga funcionar el aparato continuamente, es posible que la luz indicadora de listo se apague debido a inadecuada temperatura del agua en la caldera, pero no significa que la unidad haya detenido su funcionamiento; usted puede seguir haciendo capuchinos a pesar de ello.

3. Llene una jarra con aproximadamente 150 gramos de leche para cada capuchino a preparar. Se recomienda utilizar leche entera a temperatura de heladera (¡no caliente!).




**Nota:** Al elegir el tamaño de la jarra, se recomienda que el diámetro no sea menor de  $70\pm 5\text{mm}$ ; y teniendo presente que la leche aumenta de volumen al doble, asegúrese de que la altura de la jarra sea suficiente.

4. Sumerja el tubo de vapor (con el dispositivo espumador) en la leche unos dos centímetros, y luego gire la perilla a la posición “”. Saldrá vapor por el tubo de vapor. Espume la leche agitando el recipiente de arriba hacia abajo.

5. Una vez alcanzado el objetivo deseado, gire la perilla a la posición “”.

**Nota:** Limpie la salida de vapor con una esponja mojada inmediatamente después de que se haya detenido la producción de vapor, ¡pero cuide de no lastimarse!

6. Vierta la espuma de leche sobre el café expreso previamente preparado, y ahora ya está listo su capuchino. Endulce a gusto y si lo desea, puede espolvorear la espuma con un poco de cocoa en polvo.
7. Presione el interruptor de energía para desconectar el aparato.

Nota: **Antes de volver a preparar café, debe girar la perilla a la posición “” y presionar el botón de vapor hasta el valor más alto, que corresponde a la posición “”. La bomba bombeará agua hasta que se apague el indicador de listo. Cuando ello suceda, gire la perilla a la posición “” y espere hasta que se encienda nuevamente la luz indicadora azul.**

## GENERACIÓN DE VAPOR PARA CALENTAR LÍQUIDOS

El tubo de vapor (sin el dispositivo espumador) puede utilizarse para calentar bebidas tales como chocolate y agua.

### Método:

1. Retire el tanque desmontable y llénelo con la cantidad de agua deseada, cuidando de no exceder la marca "MAX" de nivel de agua en el tanque. Luego vuelva a colocar correctamente el tanque dentro del aparato.
2. Seguidamente conecte el aparato a la fuente de energía.
3. Presione el interruptor de encendido/apagado ON/OFF, y la luz roja indicadora de conexión se encenderá.
4. Gire la perilla a la posición "☐●", asegurándose de que botón de vapor esté fijado en el valor mayor, que corresponde a la posición "☐", tras lo cual la bomba comenzará a bombear agua. Una vez que el agua salga cierre la bomba de inmediato, presionando el botón de vapor hasta el valor más bajo (posición "☐") y espere un momento. La unidad comenzará a calentar hasta que la luz indicadora amarilla se encienda, señalando que el calentamiento ha finalizado.
5. Retire el dispositivo espumador del tubo de vapor.
6. Sumerja el tubo de vapor en el líquido que desee calentar. Gire la perilla de vapor a la posición "☐●".
7. Una vez alcanzada la temperatura deseada, gire la perilla a la posición "●".
8. Presione el interruptor de energía para desconectar el aparato.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:









1. Desenchufe la cafetera de la fuente de energía y deje enfriar completamente el aparato antes de limpiarlo.
2. Limpie frecuentemente la carcasa de la cafetera con una esponja a prueba de humedad, y regularmente el tanque de agua, bandeja de goteo y placa desmontable, secando todo bien tras la limpieza.

Nota: No utilice alcohol ni solventes en la limpieza. Jamás sumerja la carcasa en agua para su limpieza.

3. Separe el embudo metálico girándolo en sentido horario, elimine de su interior la borra de café y luego proceda a limpiarlo con un limpiador líquido, pero como paso final deberá enjuagarlo con agua limpia.
4. Limpie todos los componentes desmontables con agua y séquelos bien.

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS MINERALES

1. A fin de asegurarse de que su máquina de café funcione eficientemente, estén limpios los tubos interiores y pueda obtener el mejor sabor del café, deberá eliminar cada 2 a 3 meses los residuos minerales depositados.

2. Llene el tanque con agua y un removedor de sarro hasta el nivel MAX (la proporción de agua-desoxidante es 4:1 o según indicación en las instrucciones de uso del removedor). También puede usarse un ‘desoxidante doméstico’, como ácido cítrico (obtenible en droguerías o farmacias) en lugar del removedor industrial (en proporción de 100 partes de agua y tres partes de ácido cítrico).
3. Según el programa de precalentamiento, coloque en su lugar el embudo metálico (sin agregarle café molido) y la garrafa (jarra). Caliente agua siguiendo los pasos de “PRECALENTAMIENTO”.
4. Presione el interruptor de encendido ON/OFF y se encenderá la luz roja. Gire la perilla a la posición “”. Asegúrese de que el botón de vapor esté fijado en el valor más alto (posición “”)  
y cuando comience a salir agua, cierre la bomba girando la perilla a la posición “”. Espere un momento. La unidad comenzará a calentar.
5. Cuando se encienda la luz azul indicadora de listo, ha finalizado el calentamiento. Gire la perilla de vapor a la posición “”, y prepare dos tazas de café (unas 2 Oz. [aprox. 59,15 ml]). Luego cierre la bomba y espere 5 segundos.
6. Presione el botón de vapor hasta el menor valor, que es la posición “” y espere a que se encienda la luz indicadora amarilla. Produzca vapor durante 2 minutos y luego gire la perilla a la posición “” para detener la generación de vapor. Presione el interruptor de encendido para detener la unidad de inmediato, y deje decantar los desoxidantes en la unidad durante por lo menos 15 minutos.
7. Reinicie la unidad y repita los pasos 4 a 6 cuando menos 3 veces.
8. Luego presione y suelte el botón de vapor hasta el valor más alto, que corresponde a la posición “”. Cuando se encienda la luz azul, gire la perilla a la posición “” para repetir el proceso hasta eliminar la totalidad del desoxidante.
9. Seguidamente, prepare café (sin agregar café molido) llenando con agua de canilla hasta el nivel MAX, repitiendo los pasos 4 a 6 tres veces (no es necesario esperar los 15 minutos del paso 6), y repita el proceso hasta que no quede más agua en el tanque.
10. Repita los pasos del numeral 9 cuando menos tres veces para asegurarse de que los tubos hayan quedado limpios.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

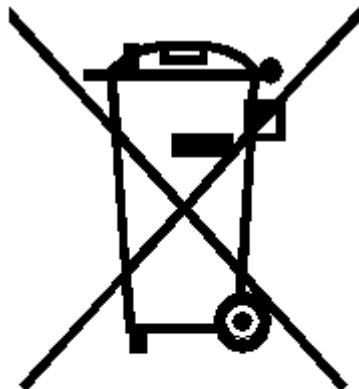
Síntoma	Causa	Corrección
Hay pérdida de agua por la base de la cafetera.	Hay demasiada agua en la bandeja de goteo.	Limpie la bandeja de goteo.
	La cafetera está fallando.	Contacte al servicio autorizado para su reparación.
Hay pérdida de agua por el lado exterior del filtro.	Hay restos de polvo de café en el borde del filtro.	Elimine estos restos.
Se aprecia un sabor ácido (avinagrado) en el café expreso.	No se han limpiado correctamente los residuos minerales.	Limpie la cafetera varias veces según las instrucciones de la sección "antes del primer uso".
	El café molido ha estado guardado en un lugar caluroso y húmedo mucho tiempo. El café molido está rancio.	Use café molido fresco, o guarde el café molido no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de abrir un paquete de café molido, séllelo bien de nuevo y guárdelo en heladera para conservar su frescura.
La cafetera ha dejado de funcionar.	No está bien enchufada.	Enchúfela correctamente en el tomacorriente; y si la unidad sigue sin funcionar, contacte al servicio autorizado para repararla.
El vapor no produce espuma.	El indicador de vapor listo (luz amarilla) no está encendido.	Recién cuando el indicador de vapor listo (luz amarilla) se encienda podrá usarse el vapor para producir espuma.
	El recipiente es demasiado grande o su forma no es apropiada.	Utilice una taza alta y angosta.
	Usted ha utilizado leche descremada.	Use leche entera o semidescremada.

**No desarme el aparato usted mismo si no detecta la causa del defecto; es mejor llamar a un centro de servicio certificado.**

Producto fabricado en China.

Servicio técnico: [www.smartlife.com.uy/soporte.asp](http://www.smartlife.com.uy/soporte.asp)

### Descarte ecológico del producto



¡Usted puede ayudar a proteger el medio ambiente!

Recuerde respetar las normas locales: entregue los equipos eléctricos que ya no funcionen al centro apropiado de eliminación de residuos.

